

November 2022





ISSR High School Newsletter

Narrated by the Student Representative Council

We Are One, But We Are Many



The International School of Siem Reap is a registered Cambridge School

មាតិកាព័ត៌មាន Table of Contents

3	ការចុះផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានកម្មវិធីមនុស្សធម៌ SRC School Fair Promotion
4	កម្មវិធីមនុស្សធម៌ប្រចាំឆ្នាំ របស់សាលាអន្តរជាតិ ISSR ISSR School Fair 2022
5	សកម្មភាពបរិច្ចាគជូនមូនិធិមន្ទីរពេទ្យកុមារ Children's Hospital ISSR Donation
6	កម្មវិធីបុណ្យហាឡូវីន នៅសាលា ISSR ISSR Halloween Event
7	កាលបរិច្ឆេទស្ដីអំពីព្រឹត្តការណ៍នៅផ្នែកវិទ្យាល័យ ISSR High School Upcoming Events
8	ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងផ្នែកវិទ្យាល័យ High School Contact Information











អ៊ិនធើណេសិនណល ស្គូល អហ្វ សៀមរាម International School of Siem Reap

ISSR HIGH SCHOOL

NEWSLETTER

ISSUE | 01 | November | 2022







ការចុះផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានកម្មវិធីមនុស្សធម៌ SRC School Fair Promotion

លោកគ្រូ អ្នកគ្រូនៃសាលាអន្តរជាតិ ISSR បានដឹកនាំតំណាងយុវសិស្ស ចុះ ផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានស្ដីអំពីកម្មវិធីមនុស្សធម៌ប្រចាំឆ្នាំរបស់សាលា ISSR ចំនួនបីលើក ក្នុង ក្រុងសៀមរាប ក្នុងគោលបំណងស្វែងរកសប្បុរសជនដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍ចង់ ជួល ស្ដង់សម្រាប់លក់ ឬតាំងពិព័ណ៌ក្នុងកម្មវិធី។ ក្រុមតំណាងយុវសិស្សបានចែកខិតប័ណ្ណ និង ផ្ដល់ព័ត៌មានលម្អិតជុំវិញកម្មវិធីមនុស្សធម៌របស់សាលា ទីតាំងផ្សារទំនើបអង្គរ ផ្សារផលិត ផលខ្មែរ និងសួនច្បារព្រះរាជ្យដំណាក់។ ក្រោយបញ្ចប់បេសកកម្មដោយជោគជ័យ លោកគ្រូ អ្នកគ្រូ និងក្រុម តំណាងយុវសិស្សសង្ឃឹមថានឹងមានសប្បុរសជនចូលរួមកម្មវិធីច្រើនកុះករ។

The SRC went on three separate promotional visits to provide information about the ISSR School Fair to people outside the school and to stall owners who may be interested in renting a stall for the School Fair. The SRC gave out fliers and explained to people details of the School Fair such as its location, date and time. They visited Angkor Market, The Royal Garden and The Made In Cambodia souvenir shops to spread news of the School Fair to attract as many people as possible.











International School of Siem Reap

ISSR HIGH SCHOOL NEWSLETTER ISSUE | 07 | November | 2022

សាលាអន្តរជាតិ ISSR បានរៀបចំកម្មវិធីមនុស្សធម៌ប្រចាំឆ្នាំ ដោយមានការ ចូល រួមពីសំណាក់មាតា បិតាសិស្ស គណៈគ្រប់គ្រងសាលា បុគ្គលិកគ្រប់ផ្នែក លោកគ្រូ អ្នកគ្រូ សិស្សានុសិស្ស ម្ចាស់អាជីវកម្ម រួមជាមួយសប្បុរសជនជាច្រើននាក់ផ្សេងទៀត។

នៅក្នុងកម្មវិធីនោះផងដែរ មានការតាំងពិព័រណ៌ផលិតផលចម្រុះ ការសម្ដែងសិល្បៈ របាំបុរាណ និងសម័យ ការចូលរួមលេងល្បែងកម្សាន្តប្រជាប្រិយ និងការពិសារអាហារដ៏ មានឱជារសជាច្រើនប្រភេទ ដែលជាស្នាដៃចម្អិនដោយផា្ទល់ពីសំណាក់លោកគ្រូ អ្នកគ្រូ និងសិស្សានុសិស្សរបស់យើង ហើយជាពិសេសក៏មានកម្មវិធីចាប់ឆ្នោតផ្សងសំណាងយក រង្វាន់យ៉ាងច្រើនស្វឹកសន្ធាប់ ដែលរង្វាន់ទាំងនោះគឺជាការបរិច្ចាគពីសប្បុរសជននៅក្នុងខេត្ត សៀមរាប។

សម្រាប់ថិវិកាដែលប្រមូលបានពីកម្មវិធីមនុស្សធម៌នោះ សាលាបានបរិច្ចាគទៅមូល និធិមន្ទីរពេទ្យគន្ធបុប្ផា និងមន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរខេត្តសៀមរាប។

សូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះ លោក លោកស្រី ដែលជាមាតា បិតា ឬ អ្នកអាណាព្យាបាល លោកគ្រូ អ្នកគ្រូ បុគ្គលិកគ្រប់ផ្នែក និងសិស្សានុសិស្សទាំងអស់ ដែល បានជួយជ្រោមជ្រែងកម្មវិធីមនុស្សធម៌ឱ្យដំណើរការបានជោគជ័យ។

កម្មវិធីមនុស្សធម៌បានបញ្ចប់ទៅ ប្រកបដោយស្នាមញញឹមដ៏កក់ក្តៅជាទីបំផុត។





កម្មវិធីមនុស្សធម៌ប្រចាំភ្នាំ របស់សាលាអន្តរជាតិ ISSR ISSR School Fair 2022

The School Fair of 2022 was a spectacularly successful event for students, teachers and parents visiting it. The thorough, thoughtful and terrific planning by students and teachers were the main reason behind the success.

In addition to the games and food stalls, there were raffles provided by our sponsors that allowed participants to have a thrilling experience whilst enjoying the games made by students.

All the profits generated through the School Fair were donated to Kantha Bopha Hospital and the Angkor Hospital for Children's Charity.

With all the effort and support from everyone, the School Fair this year was a terrific event full of amazing experiences as people departed with bright smiles as the event ended.





រៀបរៀងដោយ ក្រុមតំណាងយុវសិស្ស | Narrated by The SRC







ISSR HIGH SCHOOL

NEWSLETTER
ISSUE | 14 | November | 2022







កម្មវិធីបុណ្យហាឡូវីន នៅសាលា ISSR ISSR Halloween Event

សាលាអន្តរជាតិ ISSR បានអនុញ្ញាតឱ្យសិស្សានុសិស្សរៀបចំ កម្មវិធីបុណ្យហាឡូវីន ដោយពួកគេអាចស្លៀកពាក់ តាមលំនាំបុណ្យ ហាឡូវីនដើម្បី ចូលរួមកម្សាន្តសប្បាយ។ ក្នុងកម្មវិធីនោះក៏មានការចូល រួមសម្តែងពីក្រុមតន្ត្រី និងក្រុមរាំប្រចាំសាលា តែអ្វីដែលកាន់តែពិសេស នោះគឺមានការប្រកួតឈុតហាឡូវីនជ្រើសរើសយកអ្នកដែលមានគំនិត ច្នៃប្រឌិតខ្ពស់ដើម្បីទទួលពានរង្វាន់ជាជ័យលាភី។ នៅចុងបញ្ចប់នៃកម្ម វីធីសិស្សានុសិស្ស ក៏បានទទួលទាននំដុតដ៏មានឱជារសឆ្ងាញ់ ដែល លក់ដោយក្រុមយុវសិស្ស ក្នុងអំឡុងពេលសម្រាកញ៉ាំអាហារថ្ងៃត្រង់

ISSR had its Halloween event and the school was decorated to embody the Halloween spirit. Students were encouraged to dress up in costumes to create a festive atmosphere and express their creativity. There was an excellent band performance to set the mood, a costume contest to select the best costume in the school and a bake sale for students to feast on.





រៀបរៀងដោយ ក្រុមតំណាងយុវសិស្ស | Narrated by The SRC







International School of Siem Reap

ISSR HIGH SCHOOL

NEWSLETTER
ISSUE | 18 | November | 2022





សកម្មតា<mark>ពបរិច្ចាគដូនមូនិធិមន្ទីរពេទ្យកុមារ</mark> Children's Hospital ISSR Donation

តំណាងសាលាអន្តរជាតិ ISSR បានធ្វើដំណើរទៅកាន់មន្ទីរពេទ្យ កុមារអង្គរ និងមន្ទីរពេទ្យគន្ធបុប្ផាខេត្តសៀមរាប ដើម្បីប្រគល់ថវិកាដែល ទទួលបានពីកម្មវិធីមនុស្សធម៌ប្រចាំឆ្នាំរបស់់សាលាI SSR ។ ក្នុងឱកាស នោះតំណាងមន្ទីរពេទ្យទាំងពីរបានទទួលការស្វាគមន៍គណៈគ្រប់គ្រង និង សិស្សានុសិស្សរបស់យើងយ៉ាងកក់ក្ដៅ ហើយបានលើកឡើងបន្ថែមអំពី អត្ថប្រយោជន៍នៃការបរិចា្ចគ ដែលបានជួយសង្គ្រោះដល់អាយុជីវិតទារក និងកុមារជាច្រើនរូបដែលបានមកទទួលការព្យាបាល និងកំពុងព្យាបាល នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ។ នៅចុងបញ្ចប់នៃដំណើរទស្សនៈកិច្ច គណៈគ្រប់គ្រង សាលាអន្តរជាតិ ISSR ព្រមទាំងសិស្សានុសិស្សទាំងអស់ដែលបានចូល រួមនៅទីនោះបានប្រកាន់គោលជំហរថានឹងបន្តសកម្មភាពមនុស្សធម៌នេះ បន្តទៀត ដើម្បីចូលរួមចំណែកកិច្ចការសង្គម ដូចដែលមានចែងនៅក្នុង ទិ សស្លោករបស់យើងថា "យើងតែមួយ តែយើងមានគ្នាច្រើន"។

ISSR visited the Angkor Hospital for Children (AHC) and Kantha Bopha Hospital to donate the profits made through the ISSR School Fair. We received a tour through the AHC to see how the donation would impact children's lives and what the hospital would do with the donation. Both hospitals showed their holistic approach towards patients ensuring a complete recovery even after the treatment. ISSR hopes to continue to give back to the community and show that 'We are one, but we are many.'





រៀបរៀងដោយ ក្រុមតំណាងយុវសិស្ស | Narrated by The SRC



ISSR High School Upcoming Events

High School Academic Calendar 2022-2023





HIGH SCHOOL 2022 - 2023

Academic Year Calendar



	October 22										
Su	М	Tu	W	Th	F	Sa					
						1					
2	<u>3</u>	4	5	6	7	8					
9	10	11	12	13	14	15					
16	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	22					
23	24	25	26	27	28	<u>29</u>					
30	31	No. o	No. of teaching days								

	November 22											
Su	M Tu W Th F											
		1	2	3	4	5						
6	<u>z</u>	8	9	10	11	12						
13	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	19						
20	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	25	26						
27	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>									
No. o	f teach	ing da	ys			19						

21	22	23	24	25	26	27				
28	29	30	31							
No. of	f teach	ing da			13					
	December 22									
Su	М	Tu	W	Th	F	Sa				
				<u>1</u>	<u>2</u>	3				
4	5	6	7	8	<u>9</u>	10				
11	12	13	14	15	<u>16</u>	17				
18	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	24				

25 <u>26</u> <u>27</u> <u>28</u> <u>29</u> <u>30</u>

No. of teaching days

Su M Tu W Th F

<u>1 2 3 4 5</u> 6

14 15 16 17 18 19 20

January 23												
Su	М	Tu	W	Th	F	Sa						
1	<u>2</u>	<u>3</u>	4	<u>5</u>	<u>6</u>	7						
8	<u>9</u>	10	11	12	13	14						
15	16	17	18	19	20	<u>21</u>						
22	23	24	25	<u>26</u>	<u>27</u>	28						
29	30	31										
		No. of	teach	ing da	ys	17						



	March 23											
Su	М	Tu	W	Th	F	Sa						
			1	2	3	4						
5	<u>6</u>	<u>Z</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	11						
12	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	18						
19	<u>20</u>	<u>21</u>	22	<u>23</u>		25						
26	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	30	<u>31</u>							
	No. o	f teach	ing da	ys		22						

April 23											
Su	М	Tu	W	Th	F	Sa					
						1					
2	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>Z</u>	8					
9	10	11	12	13	<u>14</u>	<u>15</u>					
16	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	22					
23	<u>24</u>	25	26	27	28	29					
30	No. o	f teac	hing o	lays		14					

May 23											
Su	М	Tu	W	Th	F	Sa					
	1	2	3	4	5	6					
7	8	9	10	11	<u>12</u>	13					
14	15	16	17	18	19	20					
21	22	23	24	25	26	27					
28	29	30	31								
	No. of	teach	ing			22					

June 23											
Su	М	Tu	W	Th	F	Sa					
				1	2	3					
4	5	6	7	8	<u>9</u>	10					
11	12	13	14	15	16	17					
18	19	20	21	22	<u>23</u>	24					
25	26	27	28	29	30						
	No. of	f teach	No. of teaching days								

	July 23											
Su	М	Tu	W	Th	F	Sa						
						1						
2	3	4	5	6	7	8						
9	10	11	12	13	14	15						
16	17	18	19	20	21	22						
23	24	25	26	27	28	29						
30	31											

	August 23											
Su	М	Tu	W	Th	F	Sa						
		1	2	3	4	5						
6	7	8	9	10	11	12						
13	14	15	16	17	18	19						
20	21	22	23	24	25	26						
27	28	29	30	31								

Important Dates

Nov 14-24 : End of Semester Exams(Y7-Y11)

Nov 28-Dec 2: End of semester Exams(Y12-Y13)

Dec 9: End of semester Report Issued(Y7-Y13) CA2/SA1

Dec 16: Christmas Concert

Staff in-service

Dec 2: staff in-service

Khmer Programmes

Dec 5-10: Kh Monthly Exam.Nov

Official Holidays

Dec 19 Jan 6: Christmas Break



Contact Us for Enquiries

www.issr.edu.kh adminhs@issr.edu.kh +855 98 87 87 82

